



Briuselis, 2021 m. balandžio 19 d.

CM 2772/21

Tarpinstitucinė byla:
2018/0207(COD)

CODEC
JAI
INF
CADREFIN
FREMP
DROIPEN
COPEN
JUSTCIV

KOMUNIKATAS

RAŠY TINĖ PROCEDŪRA

Kontaktinis el.

pašto adresas:

pawel.nalewajko@consilium.europa.eu

codecision.adoption@consilium.europa.eu

Tel. / faks.:

+32 2 281 12 31

Dalykas:

Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma Piliečių, lygybės, teisių ir vertybių programa ir panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1381/2013 ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 390/2014, projektas

– Per pirmąjį svarstymą priimamos Tarybos pozicijos ir Tarybos motyvų pareiškimo priėmimas

– Dok. CM 2690/21 pradėtos rašytinės procedūros rezultatai

Delegacijoms pranešama, kad 2021 m. balandžio 14 d. dok. CM 2690/21 pradėta rašytinė procedūra buvo užbaigta 2021 m. balandžio 19 d. ir kad visos delegacijos balsavo už, išskyrus Vengriją ir Lenkiją, kurios balsavo prieš, tai, kad būtų priimta per pirmąjį svarstymą priimama Tarybos pozicija dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma Piliečių, lygybės, teisių ir vertybių programa ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1381/2013 ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 390/2014, projekto, išdėstyta dok. 6833/20 + COR 1, ir Tarybos motyvų pareiškimas, išdėstytas to dokumento ADD 1 REV 2 + COR 1.

Susidarė reikiama kvalifikuota balsų dauguma. Todėl pirmiau nurodyta per pirmąjį svarstymą priimama Tarybos pozicija ir Tarybos motyvų pareiškimas yra priimti.

Bulgarijos ir Vengrijos pareiškimai pateikiami šio dokumento priede.

Laikantis Tarybos darbo tvarkos taisyklių 12 straipsnio 1 dalies trečios pastraipos, pirmiau nurodyti pareiškimai bus įtraukti į aktų, priimtų taikant rašytinę procedūrą, suvestinę kaip į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai.

Bulgarijos pareiškimas

Bulgarijos Respublika pritaria pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma Piliečių, lygybės, teisių ir vertybių programa, tikslui – apsaugoti ir remti ES sutartyse ir ES pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintas teises ir vertybes, be kita ko, remiant pilietinės visuomenės organizacijas, kad būtų palaikoma atvira, demokratinė ir įtrauki visuomenė.

Pripažįstame, kad šia Programa turėtų būti remiama kova su visų formų smurtu prieš moteris bei smurtu šeimoje ir kad prevencijos, aukų apsaugos ir rėmimo skatinimas yra Sąjungos prioritetai, kurie padeda užtikrinti asmenų pagrindines teises.

Tuo pačiu metu pažymime, kad Europos Sąjunga nėra prisijungusi prie Europos Tarybos konvencijos dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo (Stambulo konvencijos) ir ši Konvencija nėra ES teisės dalis. Todėl negali būti daroma išvada, kad reglamente daromos nuorodos į Stambulo konvenciją reiškia įpareigojimą ES ir ES valstybėms narėms ratifikuoti ir įgyvendinti šią Konvenciją.

Vengrijos pareiškimas

Vengrija derybų metu kelis kartus yra pareiškusi nuogastavimų dėl reglamentų, kuriais nustatoma Teisių ir vertybių programa ir Teisingumo programa 2021–2027 m. laikotarpiu, projektų ir negali pritarti jų galutiniams tekstams.

Kalbant apie reglamento, kuriuo nustatoma Teisių ir vertybių programa 2021–2027 m. laikotarpiu, projektą ir reglamento, kuriuo nustatoma Teisingumo programa 2021–2027 m. laikotarpiu, projektą, Vengrija laikosi nuomonės, kad šių reglamentų projektus būtų reikėję iš esmės peržiūrėti dėl trūkumų, susijusių su teisiniu pagrindu (ypač Teisių ir vertybių programos Sąjungos vertybių paprogramės ir Piliečių aktyvumo ir dalyvavimo paprogramės atveju), neaiškos taikymo srities, kuri neapsiriboja Sąjungos teisės taikymo sritimi (įskaitant nuorodas į Sąjungos neratifikuotas tarptautines sutartis), dėmesio paramai, skirtai vienos konkrečios rūšies reikalavimus atitinkantiems subjektams (pilietinės visuomenės organizacijoms), užuot susikoncentravus į esminius projektus, taip pat dėl nuorodos į sąvokas, kurios neatitinka Sutarčių formuluočių. Vengrija yra tvirtai įsipareigojusi saugoti pagrindines teises ir Europos vertybes, be kita ko, skatindama pilietinę visuomenę ir vienodą požiūrį.

Vengrija laikosi nuomonės, kad siekiant išvengti įspūdžio, kad politinės ir ideologinės nuostatos galėtų daryti poveikį apibrėžiant ES finansavimo prioritetus, turi būti laikomasi pagrindinių reikalavimų, susijusių su teisiniu tikrumu, apskritai Sutarčių pripažinimo ir jų laikymosi principu.
